



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

14766/2022

38.0 Mobilität - Mobilità

Betreff:

Auftrag zur Analyse und Ausarbeitung eines
Maßnahmenpakets im Rahmen des
nachhaltigen Mobilitätsplans der
Dolomitenpässe – Phase 4

Oggetto:

Incarico per analisi e progettazione di un
pacchetto di misure nell'ambito del Piano di
mobilità sostenibile per i passi dolomitici -
Fase 4

Das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15 regelt die öffentliche Mobilität. Laut Artikel 30 Absatz 1 werden Studien, Projekte und Initiativen zur Entwicklung, Verbesserung und Förderung einer nachhaltigen und umweltverträglichen Personenbeförderung und Intermodalität vorangetrieben

Laut Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD. vom 18. April 2016, Nr. 50, und Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, können Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro direkt vergeben werden.

Im Herbst 2020 entstand die Projektidee einen nachhaltigen Mobilitätsplan der Dolomitenpässe rund um die Sellagruppe zu erstellen, welcher darauf abzielt, den Autoverkehr auf den Dolomitenpässen in diesem Gebiet zu entlasten und zu regeln. Es folgte eine Absichtserklärung zur nachhaltigen Mobilität entlang der Dolomitenpässe, die am 13. April 2021 von der Autonomen Provinz Bozen, der Autonomen Provinz Trient, der Provinz Belluno, der Region Venetien und den Gemeinden Wolkenstein, Corvara, Canazei und Livinallongo unterzeichnet wurde.

Das oben erwähnte Projekt, das in zwölf Phasen unterteilt ist, ist derzeit in der Ausführungsphase. Im Jahr 2021 wurde die Firma Living Dolomites GmbH mit Sitz in Wolkenstein in Gröden beauftragt, gezielte Maßnahmen zu planen, die der Phase 3 des Projekts entsprechen. Um die ausgewählten Maßnahmenpakete aktivieren zu können, ist es nun notwendig, zur nächsten Phase (Phase 4) überzugehen, die eine konkretere Analyse und Planung der verfügbaren Optionen sowie deren Integration beinhaltet

Der Mangel an internen Ressourcen, die über das notwendige Know-how und die Erfahrung verfügen, um die Dienstleistung fachgerecht auszuführen, macht es für die Abteilung unumgänglich, auf die Professionalität eines spezialisierten Unternehmens zurückzugreifen. Damit sollen die besten fachlichen und technischen Voraussetzungen für die korrekte Planung der erforderlichen Maßnahmen geschaffen werden.

Das Unternehmen Living Dolomites GmbH, das über ausgewiesene Erfahrung in der strategischen Planung und Entwicklung nachhaltiger Mobilitätsprojekte in den Alpenregionen verfügt, wurde aus Gründen der Dringlichkeit und der Kontinuität mit der bisherigen Arbeit als einziges für die Vergabe der Leistung kontaktiert.

La legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 disciplina la mobilità pubblica. L'articolo 30, comma 1 promuove iniziative finalizzate allo sviluppo, al miglioramento e all'incentivazione del trasporto di persone e della mobilità intermodale sostenibili ed ecocompatibili.

L'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e l'articolo 26 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, prevedono l'affidamento diretto per affidamenti di servizi di importo inferiore a 40.000,00 euro.

Nell'autunno 2020 è nata l'idea di progetto di elaborare un piano di mobilità sostenibile per i passi dolomitici intorno al gruppo del Sella, che mira a decongestionare e regolamentare il traffico con auto privata sui passi dolomitici di quest'area. A ciò ha fatto seguito il protocollo d'intesa sulla mobilità sostenibile lungo i passi dolomitici siglato il 13 aprile 2021 dalla Provincia autonoma di Bolzano, Provincia autonoma di Trento, Provincia di Belluno, Regione Veneto e Comuni di Selva di Val Gardena, Corvara, Canazei e Livinallongo.

Il progetto sopra citato, suddiviso in dodici fasi, è in fase di esecuzione. Nel 2021 la società Living Dolomites srl, con sede a Selva di Val Gardena, è stata incaricata della pianificazione di misure specifiche, che corrispondono alla fase 3 del progetto. Al fine di poter attivare i pacchetti di misure selezionate è ora necessario procedere alla fase successiva (fase 4), che prevede un'analisi e la progettazione più concreta delle opzioni disponibili, nonché la loro integrazione.

La carenza di risorse interne in possesso del know how e dell'esperienza necessaria per l'esecuzione a regola d'arte della prestazione comporta per la Ripartizione la necessità di avvalersi della professionalità di un'azienda specializzata. Ciò al fine di fornire le migliori condizioni professionali e tecniche per la corretta pianificazione delle misure richieste.

La società Living Dolomites s.r.l., che dispone di comprovata esperienza nella pianificazione strategica e nello sviluppo di progetti di mobilità sostenibile nelle regioni alpine, per motivi d'urgenza e di congruità con il lavoro svolto finora è l'unica ad essere stata contattata per l'affidamento del servizio.

Nach der Angebotsanfrage vom 11.07.2022, Prot. Nr. 588653, hat Living Dolomites GmbH am 23.08.2022 ein Angebot abgegeben.

Die Living Dolomites GmbH bietet einen Stundensatz von 60,00 Euro für geschätzte 583 Stunden. Der Vertragspreis beläuft sich somit auf 34.980,00 Euro (ohne MwSt).

Der Vertragspreis beinhaltet sämtliche mit der Ausführung der Dienstleistung zusammenhängende Spesen und wird als angemessen erachtet.

In Anbetracht dessen, dass es keine Konventionen der AOV gibt, welche vergleichbare Leistungen zum Gegenstand haben, steht einer Direktvergabe zugunsten der Living Dolomites GmbH für die Planung der Maßnahmen betreffend den nachhaltigen Mobilitätsplan der Dolomitenpässe, nichts im Wege.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Dies festgestellt

verfügt

der Abteilungsdirektor

1. die Direktvergabe an die Living Dolomites GmbH für die Analyse und Ausarbeitung eines Maßnahmenpakets im Rahmen des nachhaltigen Mobilitätsplans der Dolomitenpässe – Phase 4 – Smart Cig: Z143788274; Steuernummer IT02869450219;

In seguito alla richiesta d'offerta dd. 11.07.2022 prot. n. 588653, la Living Dolomites srl ha presentato in data 23.08.2022 un'offerta.

La Living Dolomites s.r.l. offre un costo orario di 60,00 euro e stima un monte ore di 583 unità. Ne risulta un prezzo contrattuale stimato di euro 34.980,00 (IVA esclusa).

Il prezzo contrattuale, comprensivo delle spese sostenute a qualunque titolo nello svolgimento dell'incarico, è ritenuto congruo.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a servizi comparabili con quello da acquisire, nulla osta ad incaricare in via diretta la Living Dolomites s.r.l. per la pianificazione delle misure relative al Piano di mobilità sostenibile per i passi dolomitici.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. In particolare, l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto di investimento pubblico e che, pertanto non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Constatato questo

il Direttore di Ripartizione

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto alla Living Dolomites s.r.l. per l'analisi e la progettazione di un pacchetto di misure nell'ambito del Piano di mobilità sostenibile per i passi dolomitici - Fase 4 - Smart Cig: Z143788274; partita IVA IT02869450219;

2. die Gesamtausgabe von 42.675,60 Euro (inklusive 22% MwSt.) auf dem Kapitel U10051.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021 – 2023, Finanzjahr 2022, laut Anlage SAP, die integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden.

2. d'impegnare la spesa complessiva di 42.675,60 euro (IVA inclusa) sul capitolo U10051.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2021 – 2023, esercizio finanziario 2022, come da allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto.

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di Ripartizione

Martin Vallazza

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220014766

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U10051.0060		448909	LIVING DOLOMITES G.M.B.H.					42.675,60		
001	38	2022	02869450219	02869450219	STR. LA POZA 13/2 - WOLKENSTEIN IN GRÖDEN			09.09.2022	30.11.2022	Z143788274	
	38.00/Pianificaz.misure Piano della Mob.Passi dol.				38.00/MAßNAHMENPAK.MOBILITÄT DOLOMI						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								42.675,60			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 42.675,60 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2022
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

VALLAZZA MARTIN

30/08/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

LAZZARA GIULIO

02/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Vallazza
codice fiscale: TINIT-VLLMTN77C14B160H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19838900
data scadenza certificato: 04/09/2023 00.00.00

Am 24/06/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Giulio Lazzara
codice fiscale: TINIT-LZZGLI76E21A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 15232952
data scadenza certificato: 11/10/2022 00.00.00

Copia prodotta in data 24/06/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma